JOURNAL DU DÉPARTEMENT
DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT
VRIESLAND.

MARDI, le 12 *Mai* 1812. (No. 133.) *DINGSDAG, den* 12 *Mei* 1812.

INTERIEUR.

LEEUWARDE, *le* 11 *Mai.*

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise;

Considérant que les rôles des contributions directes pour l'année 1812 sont mis en recouvrement, et qu'il est urgent que les redevables connaissent les moyens de poursuite et de contrainte que la loi donne; pour assurer non-seulement le recouvrement des contributions mais pour prévenir en même-tems que l'envoi et le séjour des porteurs de contrainte chez les contribuables en retard de payer leurs contributions, n'aient jamais lieu sans nécessité, ou d'une manière arbitraire;

Vu l'arrêté, contenant réglement sur le recouvrement des contributions directes, et l'exercice des contraintes, du 16 thermidor an 8; de la loi relative au privilège du trésor-public, pour le recouvrement des contributions directes, du 12 novembre 1808, et la lettre de monsieur le conseiller-d'état, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande, du 9 du mois de mars de cette année;

Arrête:

PREMIÈRE SECTION.

Principes généraux et privilège du trésor.

Art. 1. Les contributions directes sont payables à raison d'un douzième par mois.

2. La contribution foncière est due par les propriétaires des fonds et des maisons imposées, et subsidiairement par le fermier, locataire, receveur, économe, commissaire-priseur, et autres retenteurs et débiteurs de deniers appartenans à un contribuable. Ils sont tenus, sur la demande qui leur sera faite par les percepteurs, de payer sur le montant des fonds qu'ils doivent jusqu'à concurrence du tout ou en partie des contributions dues par ce contribuable.

Les quittances du percepteur leur sont allouées en compte.

Les commissaires, priseurs, sequestres et dépositaires sont même autorisés à payer ces contributions avant de procéder à la délivrance des deniers.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEEUWARDEN, *den* 11 *Mei.*

De rijksbaron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland;

Overwegende, dat de rollen der directe belastingen voor het jaar 1812 ingevorderd worden, en dat het van het hoogste belang is, dat de belasting-schuldigen bekend zijn met de vervolg en dwangmiddelen, welke de wet aan de hand geeft, om nietalleen de invordering der belastingen te verzekeren, maar om terzelfder tijd voor te komen, dat het zenden en het verblijf der deurwaarders-executanten bij de belasting-schuldigen, die in de betaling hunner belastingen ten achteren zijn, nimmer zonder noodzakelijkheid of op eene willekeurige wijze plaats hebbe;

Gezien het besluit, behelzende reglement op de invordering der directe belastingen en het ten uitvoer leggen van dwangmiddelen, van den 16 thermidor 8ste jaar; de wet, betrekkelijk de preferentie van de publieke schatkist, tot invordering der directe belastingen, van den 12 november 1808, en den brief van den heer staatsraad intendant-generaal van finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, van den 9den maart dezes jaars;

Besluit:

EERSTE AFDEELING.

Algemeene voorschriften en preferentie van de schatkist.

Art. 1. De directe belastingen zijn betaalbaar bij een twaalfde gedeelte in de maand.

2. De grondbelasting is verschuldigd door de eigenaren der aangeslagene gronden en huizen, en subsidiair door den pachter, huurder, ontvanger, rentmeester, commissaris-priseur en anderen bezitter of schuldenaar van gelden, den belasting-schuldigen toebehoorende. Zij zijn gehouden, op de aanvrage, die hun door de percepteurs gedaan zal worden, van het beloop der door hen verschuldigde gelden, tot het volle bedrage van het geheel, of gedeeltelijk, de door den belasting-schuldigen verschuldigde belastingen te betalen.

De quitancien van den percepteur zullen hun in mindering hunner rekening strekken.

De commissarissen-priseurs, sequesters en bewaarders zijn zelfs gemagtigd tot betaling dezer belastingen, alvorens tot de afgifte der gelden over te gaan.

3. Le privilège des percepteurs ne s'exerce néanmoins qu'après le paiement,

Des frais de justice,

De frais funéraires,

Des frais quelconques de la dernière maladie,

Des salaires des gens de service pour l'année échue, et pour ce qui est dû pour l'année courante.

Des fournitures de subsistances faites au redevable et à sa famille pendant les six derniers mois, par les marchands en détail, tels que boulangers, bouchers et autres, et pendant la dernière année, par les marchands en gros et maîtres de pension, et

Des loyers et fermages pour un année.

4. Dans le cas de saisie des meubles et effets mobiliers pour le paiement des contributions, lorsqu'il s'élève une demande en revendication en tout, ou en partie desdits meubles et effets, elle ne peut être portée devant les tribunaux ordinaires, qu'après avoir été soumise à l'autorité administrative par le percepteur ou par l'individu qui revendique.

5. La contribution personnelle et mobilière, et le droit des patentes sont dus par le contribuable connu du rôle.

Le propriétaire est cependant garant du recouvrement,

§ *a.* Au cas que le contribuable a déménagé, ou enlevé ses meubles avant l'expiration de son bail;

§ *b.* Et même à l'expiration du bail si, un mois avant cette expiration, le propriétaire n'a pas eu soin d'en prévenir le percepteur, et s'il n'a pas une reconnaissance par écrit de cet avertissement, ou un acte authentique qui le constate.

6. La taxe des portes et fenêtres est due par le propriétaire de la maison dont les ouvertures sont taxées; sauf le recouvrement proportionnel sur chacun de ses locataires, à raison des portes et fenêtres à l'usage de chacun d'eux.

SECONDE SECTION.

Poursuites contre les percepteurs.

Art. 7. Tout percepteur qui n'aura pas versé au cinq de chaque mois à la caisse du receveur-particulier le douzième échu, ou qui à défaut de compléter ce douzième, n'aura pas remis au receveur-particulier le relevé des contribuables qui sont en retard, ou enfin qui, ayant perçu plus de douzièmes, n'aura pas versé l'intégralité de sa recette, sera considéré comme détenteur de sommes perçues, et poursuivi personnellement.

Les receveurs-particuliers décerneront dans leurs arrondissemens respectifs les contraintes contre eux.

8. Les contraintes sont signées par le receveur particulier, et ne sont mises en exécution qu'après avoir été visées par le sous-préfet de l'arrondissement.

9. Le porteur de contrainte s'établit à domicile réel chez le percepteur.

10. En cas que le percepteur ne se libère pas dans les cinq jours, le receveur-particulier, s'adresse au préfet, et demande qu'il soit procédé à la vérification de la caisse et des rôles du percepteur.

11. Le préfet nomme le contrôleur de l'arrondissement, afin de faire, conjointement avec le maire de

3. De preferentie van de percepteur werkt echter niet, dan na de betaling van:

De kosten van justitie;

De begrafenis-kosten;

De kosten hoegenaamd van de laatste ziekte;

Het loon der dienstboden over het verschenen jaar, en voor hetgeen in het loopend jaar verschuldigd is;

De leverantie van levensmiddelen aan den belasting-schuldigen en zijn huisgezin, gedurende de laatste zes maanden, door slijters, zoo als bakkers, slagters en anderen, gedaan, en, gedurende het laatste jaar, door kooplieden in het gros en kostschoolhouders;

De huren en pachtingen voor een jaar.

4. Wanneer, in geval van beslag der meubelen en huisgeraden voor de betaling der belasting, een eisch van reclame van het geheel of van een gedeelte der gemelde meubelen en goederen mogt ontstaan, mag denzelven niet voor de gewone regtbanken worden gebragt, dan na aan de administrative magt, door den percepteur of door den reclamerenden persoon, te zijn onderworpen.

5. De belasting van het personeel en mobilair en het regt van patent zijn verschuldigd door de in de rol opgeteekenden belasting-schuldigen.

De eigenaar is nogtans aansprakelijk voor de invordering:

§. *a.* In geval, dat de belasting-schuldige verhuist is, of vóór het eindigen van zijne huur zijne meubelen heeft vervoerd;

§. *b.* En zelfs bij verschijning van de huur, indien de eigenaar geene zorg heeft gedragen, den percepteur daarvan eene maand te voren te waarschuwen, en indien hij van die waarschuwing geene schriftelijke erkenning of andere authententicke akte van bewijs bezit.

Het deuren- en venster-geld is door den eigenaar van het huis, waarvan de openingen aangeslagen zijn, verschuldigd; onverminderd de evenredige invordering van hetzelve van elk zijner huurders, in aanmerking van de deuren en vensters, die elk hunner in gebruik heeft.

TWEEDE AFDEELING.

Vervolging tegen de percepteurs,

Art. 7. Ieder percepteur, die op den vijfden van elke maand het verschenen twaalfde gedeelte niet in de kas van den ontvanger-particulier zal hebben gestort, of, die voor het ontbrekende aan het geheel van dit twaalfde gedeelte, niet aan den ontvanger-particulier de lijst van de ten achter geblevene belasting-schuldigen overgelegd zal hebben, of, eindelijk, die, meer dan één twaalfde gedeelte ontvangen hebbende, het geheel beloop van zijne ontvangst niet zal hebben overgestort, zal worden aangemerkt als een onregtmatige bezitter van ontvangen gelden, en persoonlijk vervolgd worden.

De ontvangers-particulier zullen in hunne respective arrondissementen dwangmiddelen tegen hen uitvaardigen.

8. De dwangmiddelen zullen door de ontvanger-particulier worden geteekend, en zullen niet ten uitvoer gelegd worden, dan na door den onder-prefekt van het arrondissement te zijn geviseerd.

9. De deurwaarder-executant neemt zijne reële huisvesting bij den percepteur.

10. In geval de percepteur zich niet binnen vijf dagen kwijt, vervoegt de ontvanger-particulier zich bij den prefekt, en verzoekt, dat er worde overgegaan tot de verificatie van de kas en der rollen van den percepteur.

11. De prefekt benoemt den controlleur van het arrondissement, ten einde, gezamenlijk met den maire der

la commune, la vérification mentionnée dans l'article précédent.

12. Le contrôleur dresse procès-verbal de la vérification, et après l'avoir signé avec le maire de la commune, il l'adresse au préfet qui le transmet au receveur-particulier. (*Modèle no.* 1.)

13. En cas de divertissement de deniers de la part du percepteur, le receveur-particulier fait faire toutes les saisies et actes conservatoires.

14. Il peut décerner en outre contre le percepteur une contrainte par corps, qui n'est néanmoins mise en exécution qu'après avoir été visée par le juge-de-paix.

15. Le receveur-particulier envoye de suite le procès-verbal, et les pièces à l'appui au sous-préfet; celui-ci les transmet au préfet, qui nomme d'office un percepteur chargé provisoirement de faire le recouvrement.

16. Si dans les cinq jours suivans la somme divertie n'est pas remplacée, le receveur-particulier fait procéder à la vente des meubles et effets du percepteur, même à l'expropriation forcée de ses immeubles, par devant les juges compétens, jusqu'à concurrence de ladite somme.

SECTION TROISIÈME.

Poursuites contre les contribuables.

Art. 17. Les poursuites tendant au recouvrement des contributions, sont *directes* ou *indirectes*.

18. Les poursuites directes, se divisent en *poursuites administratives* et *poursuites judiciaires*.

19. Les poursuites administratives sont,

1°. l'Avertissement,

2°. La sommation,

3°. La contrainte collective.

20. Les poursuites judiciaires sont,

1°. Le commandement,

2°. La saisie, exécution et vente.

SECTION QUATRIÈME.

Poursuites directes administratives.

Art. 21. l'Avertissement est une simple information, donnée par le percepteur au contribuable, du montant de sa cote au rôle, et des époques auxquelles il doit se libérer.

Afin de prévenir les frais de poursuite, le percepteur peut réitérer cet avertissement aussi souvent qu'il le juge convenable.

Tout avertissement est notifié aux frais du percepteur, et sans recours contre les contribuables.

Le contribuable duement averti, et n'acquittant pas les termes des contributions échues, peut être poursuivi par voie de sommation. (*Modèle no.* 2.)

22. La sommation est un commencement de poursuite contre le contribuable, pour le déterminer à se libérer dans trois jours.

En cas que le redevable ne se libère pas dans les trois jours, il sera constitué un état de contrainte collective.

Ce second degré de poursuite s'exerce par les agens de poursuite, dont les attributs et fonctions sont mentionnés art. 44 et suivans. (*Modèle no.* 3.)

23. Pour exercer la contrainte collective, le percepteur fait un état de dix contribuables au moins, et de vingt au plus, en retard de se libérer. (*Modèle no.* 4.)

24. Il remet cet état, visé par le maire, à un por-

gemeente, de in het vorig artikel gemelde verificatie te verrigten.

12. De controlleur maakt een proces-verbaal op van de verificatie, en, na hetzelve, benevens den maire van de gemeente, te hebben geteekend, zendt hij het aan den prefekt, die hetzelve aan den ontvanger-particulier overzent. (*Model no.* 1.)

13. In geval van vervreemding van gelden, door den percepteur, doet de ontvanger-particulier beslag op de goederen en zelf alle middelen in het werk om dezelve te bewaren.

14. Hij mag daarenboven tegen den percepteur een personaalijke arrest uitvaardigen, welke echter niet ten uitvoer wordt gelegd, dan na door den vrede-regter te zijn geteekend.

15. De ontvanger-particulier zendt dadelijk het proces-verbaal en de bijlagen naar den onder-prefekt; deze legt dezelve over aan den prefekt, die ambtshalve een percepteur benoemd, provisioneel met de invordering belast.

16. Indien binnen de vijf volgende dagen de vervreemde som niet opgebragt is, doet de ontvanger-particulier overgaan tot den verkoop der meubelen en goederen van den percepteur, zelfs tot de verkoop bij executie van zijne vaste goederen, ten overstaan van de bevoegde regters, tot het beloop van gezegde somme.

DERDE AFDEELING.

Vervolgingen tegen de belasting-schuldigen.

Art. 17. De vervolgingen, strekkende tot invordering der belastingen, zijn *directe* of *indirecten*.

18. De *directe* vervolgingen worden verdeeld in *administrative* en in *geregtelijke vervolgingen*.

19. De administrative vervolgingen zijn:

1°. De waarschuwing,

2°. De sommatie,

3°. De collective dwangmiddelen.

20. De geregtelijke vervolgingen zijn:

1°. Het bevel,

2°. De beslagneming, executie en den verkoop.

VIERDE AFDEELING.

Administrative directe vervolgingen.

Art. 21. De waarschuwing is eene enkele onderrigting, door den percepteur aan den belasting-schuldigen gegeven, van het beloop van zijnen aanslag in de rol, en den tijd, wanneer hij moet betalen.

Ten einde de kosten van vervolging te voorkomen, mag de percepteur deze waarschuwing, zoo dikwijls hij zulks noodig vindt, herhalen.

Iedere waarschuwing wordt gedaan ten kosten van den percepteur, en zonder verhaal op de belasting-schuldigen.

De belasting-schuldige, behoorlijk gewaarschuwd zijnde en de termijnen van de verschenen belastingen niet betalende, mag door middel van sommatie worden vervolgd. (*Model no.* 2.)

22. De sommatie is een begin van vervolging tegen den belasting-schuldigen, ten einde hem te bewegen, binnen drie dagen te betalen.

In geval de belasting-schuldigen zich niet binnen drie dagen kwijt, wordt er een collectief dwangmiddel in het werk gesteld.

Deze tweede trap van vervolging wordt verrigt door de agenten van vervolging, waarvan de eigenschappen en bediening in het 44ste en volgende artikelen vermeld zijn. (*Model no.* 3.)

23. Om de collective dwangmiddelen uit te oefenen, maakt de percepteur eene lijst op van ten minsten tien en ten hoogsten twintig in hunne betaling ten achter gebleven zijnde belasting-schuldigen. (*Model no.* 4.)

24. Hij stelt deze lijst, door den maire geviseerd, in handen van een deurwaarder-executant, en geeft hem

teur de contrainte, et lui indique les demeures et les facultés des contribuables.

25. Le porteur de contrainte distribue à chacun d'eux, une sommation de payer dans trois jours, et les avertit qu'au défaut de paiement, il s'établira à domicile chez eux. (*Modèle no. 5.*)

26. Faute d'avoir satisfait à cette sommation, le porteur de contrainte s'établit au domicile des contribuables, en commençant à celui du plus fort contribuable, et successivement chez les autres; il ne pourra pas s'établir à domicile chez les redevables qui payent moins de quarante francs de contributions directes.

SECTION CINQUIÈME.
Poursuites judiciaires.

Art. 27. Les contribuables qui, dix jours après avoir subi la contrainte collective, ne se sont pas libérés, sont poursuivis par les voies judiciaires, en commençant par celui *du commandement.*

28. Lorsqu'un contribuable en défaut de payer, enlève ses meubles, gages du recouvrement, le percepteur, avant de procéder contre lui par voie de commandement, peut établir sur le champ à poste fixe, dans son domicile, un porteur de contrainte, spécialement chargé de veiller à la conservation des gages.

Le séjour du porteur de contrainte ne peut excéder deux jours, pendant lesquels le percepteur se met en devoir de faire procéder aux poursuites judiciaires.

29. Le commandement porte injonction de payer dans le délai de trois jours, à peine de saisie et de vente. (*Modèle no. 6.*)

30. Après les trois jours fixés, le percepteur pourra faire procéder par voie de saisie, et vente des meubles et effets, même des fruits pendans par racines, contre les contribuables qui n'auraient pas acquitté leurs contributions échues. (*Modèle no. 7.*)

31. Ne pourront être saisis pour contributions arriérées et pour frais faits à ce sujet, les lits et vêtemens nécessaires au contribuable et à sa famille;

Les chevaux, mulets, et bêtes de trait servant au labour, les harnais et instrumens-aratoires, ni les outils et métiers à travailler.

Il sera laissé au contribuable en retard, une vache à lait; à défaut de vache, une chèvre, ainsi que la quantité de grains, ou de graines pour ensemencer les terres qu'il cultive.

Les abeilles ne seront saisissables que dans les cas déterminés par les lois sur les biens et usages ruraux.

Les porteurs de contrainte qui contreviendront à ces dispositions, seront condamnés à cent francs d'amende.

Il ne doit être établi qu'un seul gardien; sauf le cas de nécessité absolue d'en agir autrement, et alors il en sera référé au préfet.

32. La vente ne peut avoir lieu que dix jours après la clo ure du procès-verbal de saisie, et en vertu d'une autorisation spéciale du préfet, accordée sur la demande expresse du percepteur.

33. L'autorisation étant accordée, l'annonce de vente doit être affichée et publiée par le porteur de contrain-

aanwijzing van de woonplaatsen en van het vermogen der belasting-schuldigen.

25. De deurwaarder-executant geeft aan elk van hen eene sommatie, om binnen drie dagen te betalen, met waarschuwing, dat, bij gebreke van betaling, hij zich bij hen zal huisvesten. (*Model no. 5.*)

26. Bij gebreke van aan deze sommatie voldaan te hebben, vestigt zich de deurwaarder-executant ten huize van de belasting-schuldigen, beginnende met den hoogst aangeslagen belasting-schuldigen, en achtervolgelijk bij de anderen; hij vermag niet, zich te huisvesten bij belasting-schuldigen, die minder dan veertig francs directe belastingen betalen.

VIJFDE AFDEELING.
Geregtelijke vervolgingen.

Art. 27. De belasting-schuldigen, die, na tien dagen de collective dwangmiddelen te hebben ondergaan, niet betaald hebben, worden door geregtelijke middelen vervolgd, te beginnen met dat van *het bevel.*

28. Wanneer een in de betaling ten achter zijnde belasting-schuldige zijne meubelen, panden voor de invordering, vervoert, mag de persepteur, alvorens tegen hem, door middel van bevel, te procederen, dadelijk, bij wijze van vast n post in zijne woning, een deurwaarder-executant, bijzonderlijk gelast, voor de bewaring der meubelen te waken, plaatsen.

Het verblijf van den deurwaarder-executant mag geene twee dagen te boven gaan, gedurende welke de percepteur zich gereed maakt, om door geregtelijke vervolgingen te doen procederen.

29. Het bevel behelst eene aanzegging, om binnen den tijd van drie dagen te betalen, op pene van beslag en verkoop. (*Model no. 6.*)

30. Na de drie bepaalde dagen mag de ontvanger, door middel van beslag en verkoop der meubelen en goederen, en zelfs der aard- vruchten, tegen de belasting-schuldigen, die hunne verschenen belastingen niet zouden hebben betaald, doen procederen. (*Model no. 7.*)

31. Voor achterstallige belastingen en te dien opzigte gemaakte kosten mogen niet worden in besl g genomen de voor de belasting-schuldigen en zijn huisgezin benoodigde bedden en kleederen;

De paarden, ezels en trekbeesten, tot den bouw vereischt; de tuigen en de landbouwers gereedschappen, noch de gereedschappen en werktuigen voor ambachten.

Aan de ten achter zijnde belasting-schuldigen zal worden gelaten eene melk-koe, en, bij gebreke van eene koe, eene geit, gelijk ook de benoodigde hoeveelheid graan of zaden, tot bezaaijing der gronden, die hij bebouwt.

De bijen zullen niet in beslag genomen worden, dan in de gevallen, bij de wetten op de landgoederen en gebruiken bepaald.

De deurwaarders-executanten, die deze bepalingen zouden overtreden, zullen in eene boete van honderd francs worden verwezen.

Er zal slechts een bewaarder worden geplaatst, behalve in geval van volstrekte noodzakelijkheid, om anders te handelen, en alsdan zal men daartoe aan den prefekt verzoek moeten doen.

32. De verkooping mag niet geschieden, dan tien dagen na het sluiten van het proces-verbaal van beslag, en uit kragte van eene speciale autorisatie van den prefekt, op het uitdrukkelijk verzoek van den percepteur verleend.

33. De autorisatie verleend zijnde, moet de aankondiging van den verkoop door den deurwaarder-execu-

te, huissier, aux lieux accoutumés, et signifié avant le jour de la vente, tant à la partie saisie, qu'au gardien.

34. Toute vente qui se ferait en contravention aux deux articles précédens, serait un acte illégal et arbitraire et concussif, donnant lieu à poursuite contre ses auteurs et exécuteurs.

35. La vente se fait par un commissaire-priseur-vendeur, en présence du saisi et du gardien, ou eux appelés; le tout dans les formes usitées pour les ventes par autorité de justice. (*Modèle no.* 8.)

36. Le porteur de contrainte est tenu sur sa responsabilité, de discontinuer la vente, aussitôt que son produit est suffisant pour le recouvrement de la cote arriérée.

Tout contribuable pourra, jusqu'au troisième jour après la vente, réclamer des adjudicataires ses effets vendus, en remboursant le prix de l'adjudication; il sera fait mention de cette faculté par les porteurs de contrainte dans les conditions de la vente.

SIXIÈME SECTION.

Poursuites indirectes.

Art. 37. Les poursuites *indirectes* tendant au recouvrement des contributions sont,

1°. La saisie-arrêt entre les mains du fermier ou locataire;

2°. Le recours contre le propriétaire-locateur, qui en est prévenu par le percepteur. (*Modèles* 9. *et* 10.)

38. Lorsque le propriétaire contribuable ne réside pas dans la commune de la situation du fonds imposé, il y est représenté pour le paiement de sa cote par son fermier ou locataire, et le percepteur décerne en conséquence contre ce dernier, les contraintes prescrites par les titres précédens.

39. Si le propriétaire habite la même commune que le fermier ou locataire, il doit d'abord être poursuivi administrativement dans les formes prescrites art. 21 et suivans; à défaut de paiement, le percepteur procède par saisie-arrêt entre les mains du fermier ou locataire.

40. La saisie-arrêt à former dans le cas prescrit par l'article précédent, est faite par ministère d'huissier, à la requête du percepteur, conformément aux dispositions suivantes.

§ *a.* Le montant du terme ou des termes échus du fermage, ou de la location, doit être saisi en premier lieu, jusqu'à concurrence de la somme due par le contribuable au moment de la saisie, et si ce montant suffit, on ne peut saisir au delà.

§ *b.* S'il n'y a pas de terme échu ou si le montant est au dessous de la somme due par le contribuable, le terme courant, et même les termes suivans, doivent être arrêtés, s'il est nécessaire, pour sûreté de la somme due; sauf, dans ce cas, l'exercice direct des poursuites judiciaires contre le propriétaire.

§ *c.* S'il y a plusieurs fermiers ou locataires, le percepteur est tenu, de s'adresser d'abord à celui d'entre eux dont le bail est d'un taux plus

tant, deurwaarder, op de gewone plaatsen worden aangeplakt en openbaar gemaakt, en vóór den dag der verkooping, zoo aan den in beslag zijnde partij als aan den bewaarder, worden beteekend.

34. Elke verkooping, die met overtreding der twee voorgaande artikelen zou geschieden, zou eene onwettige en willekeurige en knevelarijachtige daad zijn, voor dewelke de bewerkers en uitvoerders zouden kunnen vervolgd worden.

35. De verkooping geschied door een' commissaris-priseur-verkooper, ten overstaan van den geëxecuteerden en van den bewaarder, of buiten hun bijwezen mits zij daartoe opgeroepen zijn; alles in den voor de verkoopingen op regterlijk gezag gebruikelijken vorm. (*Model no.* 8.)

36. De deurwaarder-executant is op zijne verantwoordelijkheid gehouden, met de verkooping uit te scheiden, zoodra derzelver opbrengst voldoende is tot bijbetaling van den achterstalligen aanslag.

Ieder belasting-schuldigen mag, tot op den derden dag na de verkooping, zijne verkochte goederen van de koopers reclameren, door den koopprijs terug te geven; van dit vermogen zal door de deurwaarders-executanten in de conditien van verkoop worden melding gemaakt.

ZESDE AFDEELING.

Indirecte vervolgingen.

Art. 37. De *indirecte* vervolgingen, strekkende tot invordering van de belastingen, zijn:

1°. Het arrest onder den pachter of huurder;

2°. Het verhaal op den verhuurder, die daarvan door den percepteur wordt verwittigd. (*Modellen no.* 9 *en* 10.)

38. Wanneer de belasting-schuldige eigenaar niet woonachtig is in de gemeente, alwaar het aangeslagen goed is gelegen, wordt hij aldaar vertegenwoordigd, voor de betaling van zijnen aanslag, door zijn' pachter of huurder, en de gaarder vaardigt dienvolgens tegen dezen laatsten de bij de voorgaande artikelen voorgeschrevene dwangmiddelen uit.

39. Indien de eigenaar dezelfde gemeente, als de pachter of huurder bewoont, moet hij dadelijk, in den bij art. 21 en volgende voorgeschreven vorm, administratief vervolgd worden; bij gebreke van betaling, procedeert de percepteur bij arrest onder den pachter of huurder.

40. Het arrest, in voorschreven geval te doen, wordt verrigt door tusschenkomst van een' deurwaarder, op rekwest van den percepteur, overeenkomstig de volgende bepalingen:

§ *a.* Het beloop van den verschenen termijn of termijnen van pacht of huur moet, in de eerste plaats, worden in beslag genomen, tot het volle bedrage der op het oogenblik van het beslag door den belasting-schuldigen verschuldigde somme, en, indien dat bedrage toereikende is, mag men niets verder in beslag nemen.

§ *b.* Indien er geen verschenen termijn bestaat, of zoo het beloop er van beneden de door den belasting-schuldigen verschuldigde somme is, moet op den loopenden termijn en zelfs op de volgende termijnen arrest worden gelegd, zulks noodig zijnde, tot zekerheid van de verschuldigde somme; onverminderd in dat geval de dadelijke tewerkstelling van de geregtelijke vervolgingen tegen den eigenaar.

§ *c.* Indien er verscheiden pachters of huurders zijn, is de percepteur gehouden, zich voor eerst te vervoegen bij dengeen van hun, wiens huurcedel

élevé, et de régler ainsi sur le plus haut prix de fermage, ou de location, l'ordre des saisies successives, s'il y a lieu d'en faire.

§ *d*. Le fermier ou locataire saisi est tenu de faire sa déclaration dans le délai de trois jours, par devant le maire.

§ *e*. Il ne peut être contraint au paiement, par lui dû, qu'aux époques déterminées pour le paiement de son fermage ou loyer. (*Modèle no. 11*.)

41. Le fermier ou locataire en retard de payer la somme arrêtée entre ses mains, est poursuivi par voie de commandement, saisie, exécution et vente, dans les formes indiquées art. 32.

42. Les frais de poursuite ci-dessus, sont payés par le fermier ou locataire; sauf son recours contre le propriétaire.

43. Lorsqu'il y a lieu d'exercer le recours mentionné art. 37, les poursuites du percepteur commencent par la contrainte collective contre le locataire, comme garant et responsable des contributions dues par son locateur, après qu'il est procédé contre le locateur par avertissement, saisie et vente, s'il y a lieu, dans les formes et dans le délai déterminés art. 32 et suivans.

SEPTIÈME SECTION.

Agens des poursuites.

Art. 44. A compter de la publication du présent arrêté, il sera choisi dans chacun des arrondissemens communaux, des porteurs de contrainte, chargés de celles qui seront décernées par le percepteur, pour le paiement des contributions directes.

45. Ils feront seuls les fonctions d'huissier pour les contributions directes, et ne sont pas assujetis au droit de patente.

46. Les porteurs de contrainte seront choisis parmi les individus de l'arrondissement sachant lire, écrire, calculer, et ayant une instruction suffisante pour exécuter toutes les opérations relatives à leur fonction.

Les invalides et anciens militaires réunissant ces conditions et munis de certificats de bonne conduite, seront choisis de préférence.

Aucun des individus attachés au service du préfet, du sous-préfet et du receveur, ne pourront remplir les fonctions de porteurs de contrainte.

47. Les porteurs de contrainte seront nommés par le sous-préfet sur la présentation du receveur-particulier.

Les choix du sous-préfet seront soumis à l'approbation du préfet.

Il sera fait un état triple de cette nomination: le premier pour être déposé aux archives de la préfecture; le second à celle de la sous-préfecture, et le troisième pour être remis au receveur: tout sans frais.

48. Le sous-préfet fera prêter aux porteurs de contrainte le serment prescrit par la loi; il en sera fait mention sur la commission, laquelle ne sera délivrée qu'après avoir été visée par le préfet.

Les porteurs de contrainte devront être munis de leur commission dans l'exercice de leurs fonctions; ils en feront mention dans leurs actes, et le présenteront lorsqu'ils en seront requis.

het hoogste bedrage bevat, en dus op de hoogste pacht of huur het bevel van de achtervolgelijke in beslagnemingen, indien zulks noodig is, te regelen.

§ *d*. De in beslag genomen pachter of huurder is gehouden, binnen den tijd van drie dagen, zijne verklaring voor den maire af te leggen.

§ *e*. Hij mag niet tot de door hem verschuldigde betaling gedwongen worden, dan op de voor de betaling van zijne pacht of huur bepaalde vervaldagen. (*Model no. 11*.)

41. De pachter of huurder, ten achter zijnde in de betaling der onder hem gearresteerde somme, wordt vervolgd door middel van bevel, beslag, executie en verkoop, in de bij art. 32 voorgeschreven vorm.

42. De kosten der bovengemelde vervolging worden door den pachter of huurder betaald; onverminderd zijn verhaal op den eigenaar.

43. Wanneer er termen zijn, om het in art. 37 omschreven verhaal uitteoefenen, beginnen de vervolgingen van den percepteur door de collective dwangmiddelen tegen den huurder, als borg en verantwoordelijk voor de door zijn verhuurder verschuldigde belastingen, na dat tegen dien verhuurder geprocedeerd zal zijn bij waarschuwing, beslag en verkoop, zoo die plaats heeft, in den vorm en binnen den tijd, bij art. 32 en volgende bepaald.

ZEVENDE AFDEELING.

Agenten van vervolging.

Art. 44. Te rekenen van de bekendmaking van het tegenwoordig besluit, zullen er in elk der gemeentenarrondissementen deurwaarders-executanten verkozen worden, belast met de uitvoering der dwangmiddelen, die door den percepteur, tot betaling der directe belastingen, zullen worden in het werk gesteld.

45. Zij zullen alléén de functien van deurwaarder voor de directe belastingen waarnemen, en zullen niet aan het regt van patent onderhevig zijn.

46. De deurwaarders-executanten worden verkozen uit de personen van het arrondissement, die kunnen lezen, schrijven, rekenen, en eene genoegzame onderrigting hebbende, om alle bewerkingen, met betrekking tot hunne functien, uit te voeren.

De invaliden en oud-militairen, die deze vereischten bezitten, en met getuigschriften van goed gedrag zijn voorzien, zullen bij voorkeur worden verkozen.

Niemand der personen, in dienst van den prefekt, van den onder-prefekt, of van den ontvanger zijnde, mogen de functien van deurwaarder-executant waarnemen.

47. De deurwaarders-executanten zullen door den onder-prefekt, op voorstelling van den ontvanger-particulier, worden benoemd.

De keuze van den onder-prefekt zal aan de goedkeuring van den prefekt worden onderworpen.

Er zal eene drie-dubbelde lijst van deze benoeming worden gemaakt: de eerste, om in de archiven van de prefektuur te worden gedeponeerd; de tweede, bij die van de onder-prefektuur, en de derde, om aan den receveur te worden overgelegd: alle zonder kosten.

48. De onder-prefekt zal aan de deurwaarders-executanten den bij de wet voorgeschreven eed doen afleggen; daarvan zal worden melding gemaakt op de aanstelling, die niet zal worden uitgereikt, dan na door den prefekt geviseerd te zijn.

De deurwaarders-executanten moeten van hunne aanstelling zijn voorzien bij de uitoefening van hunne functien; zij zullen melding er van maken in hunne akten, en dezelve, zulks van hen gevorderd wordende, moeten vertoonen.

49. Le nombre des porteurs de contrainte sera calculé sur la population des communes composant l'arrondissement-communal, et il sera de deux au moins, et de quatre au plus, par quinze communes-rurales.

50. Dans les villes et gros bourgs le nombre sera calculé proportionnellement à la population de vingt communes-rurales

51. Dans le cas où les porteurs de contrainte seront injuriés, ou s'il leur est fait resistance, ils se retireront chez le maire ou l'adjoint de la commune, pour en dresser procès-verbaux et l'affirmer.

52. Les receveurs-particuliers seront chargés de surveiller et de faire surveiller la conduite des porteurs de contrainte; de prendre à leur égard tous les renseignemens, qui pourront leur être fournis, soit par les percepteurs, soit par les contribuables, et de les adresser sans délai au sous-préfet.

53. Celui-ci surveillera lui-même et fera surveiller les porteurs de contrainte, par les maires et adjoints.

54. Le directeur des contributions directes les fera surveiller aussi par les contrôleurs, et il transmettra au sous-préfet les renseignemens qu'il aura recueilli sur leur conduite.

55. Les contribuables pourront porter directement leurs plaintes au sous-préfet, qui statuera sommairement sur toutes celles qui lui parviendront contre les porteurs de contrainte; il pourra même les révoquer; sauf dans tous les cas le recours au préfet.

56. Si les délits par leur nature, donnent lieu à des poursuites extraordinaires, le préfet adressera les pièces aux juges compétens.

57. Les porteurs de contrainte ne jouiront d'aucun traitement fixe, et ne seront payés qu'autant qu'ils seront employés.

58. Les porteurs de contrainte ne pourront rien prétendre pour les jours qu'ils auront été en route, en se rendant dans les lieux où ils doivent être employés, non plus que pour le tems qu'ils y auront passé sans travailler. Ils ne pourront, étant en activité de service, exiger du percepteur ni des redevables que le logement, la nourriture et une place au feu commun.

59. Il leur est expressément défendu de se loger à l'auberge aux frais des redevables, même sur la demande de ceux-ci.

60. Il leur est également défendu de recevoir, ni du percepteur, ni des redevables, le prix de leur travail, qui ne devra leur être payé que par le percepteur, d'après la taxe arrêtée par le préfet.

61. Les procès-verbaux et actes de porteurs de contrainte relatifs à leur service, ne seront soumis ni au timbre, ni à l'enregistrement; mais le commandement qui précédera la saisie et vente, et tous les actes subséquens, seront assujetis à ces droits.

62. Lorsqu'il s'agit d'une côte de vingt-cinq francs et au-dessous, ils sont écrits sur papier non-timbré et enregistrés gratis; au-dessus de cette somme, ils sont timbrés et enregistrés.

63. Le droit d'enregistrement, est du droit fixe d'un franc.

49. *Het getal der deurwaarders-executanten zal worden berekend volgens de bevolking der gemeenten, het gemeenten-arrondissement uitmakende; en hetzelve zal ten minsten uit twee en ten hoogsten uit vier bestaan, voor vijftien gemeenten ten platten lande.*

50. In de steden of groote vlekken zal het getal, in evenredigheid van de bevolking van twintig gemeenten ten platten lande, worden berekend.

51. In geval, dat de deurwaarders-executanten beledigd zullen worden, of indien hun wederstand wordt geboden, zullen zij zich bij den maire of den adjunct van de gemeente vervoegen, om daarvan proces-verbaal te doen opmaken en te bevestigen.

52. De ontvangers-particulier zullen belast zijn, over het gedrag der deurwaarders-executanten het opzigt te houden en te doen houden; wegens dezelve alle inlichtingen, die hun kunnen geworden, het zij door de percepteurs, het zij door de belasting-schuldigen, in te winnen, en dezelve zonder vertoeven den onder-prefekt te zenden.

53. Deze zal zelven het opzigt over de deurwaarders-executanten doen houden, door de maires en hunne adjuncten.

54. De directeur der directe belastingen zal hen ook onder opzigt van de controlleurs stellen, en hij zal aan den onder-prefekt alle berigten, wegens hun gedrag ingewonnen, doen geworden.

55. De belasting-schuldigen mogen hunne klagten regtstreeks bij den onder-prefekt inbrengen, die summierlijk zal uitspraak doen over alle degenen, welke hem tegen de deurwaarders-executanten worden ingebragt; hij zal dezelve zelfs mogen afzetten; mits in allen geval met voorkennis van den prefekt.

56. Indien de misdrijven door hunnen aard aanleiding geven tot buitengewone vervolgingen, zal de prefekt de stukken naar de bevoegde regters verzenden.

57. De deurwaarders-executanten zullen geen vast traktement genieten, en niet worden betaald, dan in zoo verre zij gebezigd zullen worden.

58. De deurwaarders-executanten mogen niets vorderen voor de dagen, dat zij op weg geweest zijn, om zich naar de plaatsen te begeven, alwaar zij moeten gebruikt worden, even min als voor den tijd, dien zij aldaar zullen hebben doorgebragt, zonder in werking te zijn. Zij mogen, in werkelijken dienst zijnde, van den perceptеur noch van de belasting-schuldigen iets anders, dan huisvesting, voedsel en eene plaats aan den gemeenen haard, vorderen.

59. Het is hun uitdrukkelijk verboden, in de herbergen, op kosten van de belasting-schuldigen, zelfs op het verzoek van dezen, hunnen intrek te nemen.

60. Het is hun insgelijks verboden, noch van den perceptеur noch van de belasting-schuldigen den prijs van hun werk te ontvangen; denzelven moet hun niet, dan door de ontvangers, volgens de door den prefekt vastgestelde begrooting, worden betaald.

61. De processen-verbaal en akten van de deurwaarders-executanten, tot hunnen dienst betrekkelijk, zullen niet aan het zegel noch aan de registratie worden onderworpen; doch het bevel, dat het beslag en den verkoop voorafgaat, en alle opvolgelijke akten zullen aan die regten onderhevig zijn.

62. Wanneer het eenen aanslag van vijf-en-twintig francs en daar beneden geldt, worden dezelve op ongezegeld papier geschreven en gratis geregistreerd; boven deze somme, worden zij gezegeld en geregistreerd.

63. Het regt van registratie is van het vast bedrag van een franc.

64. Le délai pour l'enregistrement de ces actes est de quatre jours; le jour de la date n'est point compté.

65. Les actes sont enregistrés, soit au bureau de la résidence des porteurs de contrainte, soit à celui du lieu, où ils exercent leurs fonctions.

66. Les huissiers porteurs de contrainte sont obligés de tenir un répertoire.

67. Celui qui néglige de s'en pourvoir, est condamné à une amende de cinq francs pour chaque commune.

68. Ils doivent y porter tous les actes de leur fonction, sujets au timbre et à l'enregistrement, soit gratis, soit avec le paiement des droits, tels que les commandemens, saisie, exécution, vente, saisie-arrêt, poursuites contre les gardiens négligens ou infidéles, et tout les autres actes que les circonstances peuvent exiger.

69. Chaque article du répertoire contient,

1°. Son numéro,
2°. La date de l'acte,
3°. La nature de l'acte,
4°. Les noms et prénoms des parties, et leur domicile,
5°. La relation de l'enregistrement.

70. Le porteur de contrainte présente tous les trois mois son répertoire au receveur de l'enregistrement de sa résidence, qui le vise et énonce dans son *visa* le nombre des actes inscrits; cette présentation a lieu dans les dix premiers jours de janvier, avril, juillet et octobre, à peine d'une amende de dix francs pour chaque dix jours de retard.

71. Il est tenu outre cela de communiquer son répertoire à toute réquisition des préposés de l'enregistrement qui se présenteront chez lui pour le vérifier, à peine d'une amende de cinquante francs.

72. Les répertoires des porteurs de contrainte sont visés gratuitement pour le timbre, par les receveurs de l'enregistrement.

73. Les répertoires sont cotés et paraphés par le juge-de-paix du domicile du porteur de contrainte.

74. Le numéro d'ordre peut être écrit sur le répertoire en chiffres; mais la date des actes doit être en toutes lettres, et la relation de l'enregistrement littéralement transcrite, et non pas seulement par extrait.

(La suite et fin dans le prochain numéro.)

64. De tijd voor de registratie dezer akten is van vier dagen, den dag der uitgifte niet mede gerekend.

65. De akten worden geregistreerd, het zij op het bureau van de verblijfplaats van de deurwaarders-executanten, het zij op dat van de plaats, alwaar zij hunne bedieningen uitoefenen.

66. De deurwaarders-executanten zijn verpligt, een repertorie te houden.

67. Hij, die verzuimt, zich daarvan te voorzien, wordt verwezen in eene boete van vijf francs voor elke gemeente.

68. Zij moeten daarin alle de akten van hunne bediening, aan het zegel en aan de registratie onderhevig, het zij gratis, het zij met betaling der regten, te boek stellen, zoo als bevelen, beslagnemingen, executiën, verkoopingen, arresten, vervolgingen tegen de nalatige of ongetrouwe bewaarders, en alle andere akten, die door de omstandigheden kunnen vereischt worden.

69. Elk artikel van het repertorie behelst:

1°. Het nommer,
2°. De dagteekening van de akte,
3°. den aard daarvan,
4°. De namen en voornamen der partijen, en derzelver woonplaats,
5°. Het relaas van de registratie.

70. De deurwaarder-executant legt zijn repertorie alle drie maanden aan den ontvanger van de registratie van zijne verblijfplaats over, die hetzelve viseert, en in zijn visa het getal der ingeschreven akten opgeeft; deze overlegging geschiedt in de eerste tien dagen van januarij, april, julij en october, op verbeurte van eene boete van tien francs, voor elke tien dagen vertoevens.

71. Hij is bovendien gehouden, op elke aanvraag van de beambten der registratie, die bij hem komen, om te verifiëren, opening van zijn boek te geven, op verbeurte eener boete van vijftig francs.

72. De repertorien der deurwaarders-executanten worden om niet, wegens het zegel, door de ontvangers van de registratie geviseerd.

73. De repertorien worden gequoteerd en geparafeerd door den vrederegter van de woonplaats van den deurwaarder-executant.

74. Het volg-nommer mag op de repertorien in cijfers worden geschreven; doch de dagteekening der akten moet voluit gemeld worden, en het relaas van de registratie letterlijk worden gekopijeerd, en niet slechts bij uittreksel.

(Het vervolg en slot in het volgend nommer.)

D É C È S.

*** Ce matin à onze heures et demie, est décédé doucement, après un languissement de plus de vingt semaines, mon cher époux, THOMAS JOHA, ministre de la parole de Dieu, dans la commune de Reysum, Ghenum et Ligtaard; ayant atteint l'âge de soixante-un ans, six mois et quinze jours.

Le défunt, qui eut le bonheur de prêcher le chemin du salut pendant une époque de trente-deux ans dans cette commune, est sincèrement regretté par moi et mes enfans. Je souhaite cependant de me taire en Dieu et de me reposer avec soumission dans sa volonté, étant persuadée intimément que le défunt a marché dans les traces qu'il a si fidèlement prêché aux autres.

REYSUM, le 8 mai 1812. MARIA LOUISA ROMAR.

S T E R F B E R I G T E N.

*** Heden morgen, ten half twaalf uren, ontsliep zeer zacht, na eene sukkeling van ruim twintig weken, mijn hartelijk geliefde echtgenoot, THOMAS JOHA, bedienaar van het Goddelijk woord in de gemeente Reijsum, Ghenum en Ligtaard; den ouderdom van één-en-zestig jaren, zes maanden en vijftien dagen bereikt hebbende.

De overledene, wien het gebeuren mogt, een tijdvak van twee-en-dertig jaren den weg der zaligheid in deze gemeente te prediken, wordt van mij en mijne kinderen zeer betreurd. Ik wensch echter, Gode te zwijgen en met gelatenheid in zijnen wil te berusten, in het vast vertrouwen, dat de overledene, dienzelfden weg, dien hij anderen zoo getrouw verkondigde, bewandeld heeft.

REIJSUM, den 8 mei 1812. MARIA LOUISA ROMAR.

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.